

REPÚBLICA DE COLOMBIA  
DEPARTAMENTO DEL MAGDALENA



**GACETA DEPARTAMENTAL**

Santa Marta, Febrero 13 de 2013

Edición No. 7.858

**GABINETE**

|                                    |                                             |
|------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>EDUARDO ARTETA CORONELL</b>     | Secretario del Interior                     |
| <b>ALVARO MERCADO DE LA OSSA</b>   | Secretario General                          |
| <b>MARTHA ASTRID SANCHEZ</b>       | Secretaria de Hacienda                      |
| <b>ZANDRA CASTAÑEDA LOPEZ</b>      | Secretaria de Salud                         |
| <b>GLEDY FOLIACO REBOLLEDO</b>     | Secretaria de Educación                     |
| <b>CARLOS NERY LOPEZ TONCEL</b>    | Secretario de Infraestructura               |
| <b>ESMERALDA SANDOVAL LOZANO</b>   | Secretario de Desarrollo Económico          |
| <b>DONALDO DUICA GRANADOS</b>      | Jefe Of. Asesora Jurídica                   |
| <b>JUAN FRANCISCO DIAZGRANADOZ</b> | Jefe Of. Asesora de Planeación              |
| <b>RUBEN PEÑA NORIEGA</b>          | Jefe Of. Asesora Comunicaciones y Protocolo |
| <b>RODOLFO ENRIQUE SOSA GOMEZ</b>  | Secretario de Despacho                      |
| <b>MARIO SANJUANELO DURAN</b>      | Jefe de Oficina Control Interno             |

**LUIS MIGUEL COTES HABEYCH**  
**Gobernador**

**CONTRATO INTERADMINISTRATIVO DE DONACION N° 001 DE 2013**

**DOTANARIO: POLICIA DEPARTAMENTAL DEL MAGDALENA**

**CORONEL Adán León Bermúdez**

**OBJETO: Donación de Bienes Muebles a la Policía Departamental del Magdalena.**



REPUBLICA DE COLOMBIA  
DEPARTAMENTO DEL MAGDALENA

CONTRATO INTERADMINISTRATIVO DE DONACIÓN No. 001 DE 2013  
113 FEB 2013

**DONANTE:** DEPARTAMENTO DEL MAGDALENA

**DONATARIO:** POLICÍA DEPARTAMENTAL DEL MAGDALENA

Coronel Adán León Bermúdez

**OBJETO:** Donación de Bienes Muebles a la Policía Departamental del Magdalena.

Entre los suscritos a saber **LUIS MIGUEL COTES HABEYCH**, mayor de edad, vecino de esta ciudad, identificado con cédula de ciudadanía No. 1.082.852.122, en su calidad de Gobernador del Departamento del Magdalena, según acta de posesión del 14 de marzo de 2012, facultado para contratar, según Ordenanza número 010 del 8 de Febrero de 2013 de la Asamblea Departamental, quien en adelante en el texto de este documento se denominará **EL DONANTE**, por una parte y por la otra, el Coronel **ADÁN LEÓN BERMÚDEZ**, identificado con la cédula de ciudadanía No. 79.401.993 expedida en el Distrito Capital de Bogotá, en su calidad de Comandante del Departamento de Policía del Magdalena, quien en adelante se denominará **EL DONATARIO**, hemos convenido suscribir el presente contrato interadministrativo de Donación, el cual se regirá por las cláusulas aquí descritas, previas las siguientes consideraciones: 1. Que la Gobernación del Magdalena es un ente territorial con autonomía administrativa, que desempeña las funciones dadas por la constitución y las leyes, especialmente las señaladas en el artículo 7 del decreto 1222 de 1986, con la misión de contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de sus habitantes, a través del cumplimiento de los fines esenciales del estado; 2. Que de conformidad con lo anterior y cumpliendo con las directrices trazadas en el Plan de Desarrollo 2012 -2015 "Construyendo Respeto por el Magdalena", en especial lo concerniente al programa número dos "Presencia y control policial", perteneciente al eje estratégico 4.3 "Seguridad y convivencia ciudadana", ésta entidad territorial llevo a cabo el proceso de selección abreviada para la adquisición de bienes y servicios de características técnicas uniformes y de común utilización, No. SUB-DM-02-2012, en el que se incluyeron procedimientos de subasta inversa presencial; 3. Que como consecuencia del anterior proceso de selección, esta entidad suscribió el contrato de Compraventa No. 626 de 16 de Noviembre de 2012 con la Unión Temporal Motos y Motos, identificada con NIT. 900.564.687-4, que tuvo por objeto la "Adquisición de motocicletas para uso de los organismos que prestan el servicio de vigilancia y seguridad en el Departamento del Magdalena" de conformidad con las condiciones previstas en el pliego de condiciones del anterior proceso y en la propuesta presentada por el contratista el 03 de octubre de 2012; 4. Que el contratista, cumpliendo con las condiciones previstas en el pliego de condiciones, entregó de manera real setenta (70) motocicletas marca Suzuki DR200 de la forma y con los accesorios y elementos descritos en el acta de entrega de fecha 20 de diciembre de 2012 suscrita por **PAOLA MUSSO RAMIREZ** en su calidad de Gerente de Suzuki Motor de Colombia S.A., el Subintendente **RUSBEL PEÑALOZA CABALLERO**, almacenista de movilidad de la Policía del Magdalena,

**"RESPETO POR EL MAGDALENA"**



**REPUBLICA DE COLOMBIA  
DEPARTAMENTO DEL MAGDALENA**

y el Dr. EDUARDO ARTETA CORONELL, en su calidad de Secretario del Interior Departamental; 5. Como consecuencia de lo anterior, resulta imperioso celebrar el Contrato de Donación de dichos bienes en favor de los organismos que prestan el servicio de vigilancia y seguridad en el Departamento del Magdalena, el cual se regirá por las siguientes cláusulas: **PRIMERA - OBJETO:** El presente contrato tiene como objeto transferir a título de donación real y efectiva, por parte del DEPARTAMENTO DEL MAGDALENA a la POLICIA DEPARTAMENTAL DEL MAGDALENA, el derecho de dominio sobre los bienes que se detallan a continuación: CINCUENTA Y CUATRO (54) MOTOCICLETAS MARCA SUZUKI DR200, identificadas de la siguiente manera:

| ITEM | CLASE       | MARCA         | MODELO | MOTOR       | CHASIS            |
|------|-------------|---------------|--------|-------------|-------------------|
| 1    | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197722 | 9FSSH42A2DC016660 |
| 2    | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197723 | 9FSSH42A4DC016661 |
| 3    | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197725 | 9FSSH42A8DC016663 |
| 4    | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197720 | 9FSSH42AXDC016664 |
| 5    | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197719 | 9FSSH42A1DC016665 |
| 6    | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197718 | 9FSSH42A3DC016666 |
| 7    | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197717 | 9FSSH42A5DC016667 |
| 8    | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197708 | 9FSSH42A7DC016668 |
| 9    | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197713 | 9FSSH42A5DC016670 |
| 10   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197714 | 9FSSH42A7DC016671 |
| 11   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197711 | 9FSSH42A9DC016672 |
| 12   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197710 | 9FSSH42A0DC016673 |
| 13   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197716 | 9FSSH42A2DC016674 |
| 14   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197715 | 9FSSH42A4DC016675 |
| 15   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197704 | 9FSSH42A6DC016676 |
| 16   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197699 | 9FSSH42A8DC016677 |
| 17   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197698 | 9FSSH42AXDC016678 |
| 18   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197707 | 9FSSH42A8DC016680 |
| 19   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197712 | 9FSSH42AXDC016681 |
| 20   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197697 | 9FSSH42A1DC016682 |
| 21   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197706 | 9FSSH42A3DC016683 |
| 22   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197688 | 9FSSH42A5DC016684 |
| 23   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197700 | 9FSSH42A2DC016688 |

**“RESPETO POR EL MAGDALENA”**



**REPUBLICA DE COLOMBIA  
DEPARTAMENTO DEL MAGDALENA**

| ITEM | CLASE       | MARCA         | MODELO | MOTOR       | CHASIS            |
|------|-------------|---------------|--------|-------------|-------------------|
| 24   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197703 | 9FSSH42A4DC016689 |
| 25   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197702 | 9FSSH42A2DC016691 |
| 26   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197677 | 9FSSH42A4DC016692 |
| 27   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197686 | 9FSSH42A6DC016693 |
| 28   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197693 | 9FSSH42AXDC016695 |
| 29   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197689 | 9FSSH42A1DC016696 |
| 30   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197690 | 9FSSH42A3DC016697 |
| 31   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197691 | 9FSSH42A5DC016698 |
| 32   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197681 | 9FSSH42AXDC016700 |
| 33   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197682 | 9FSSH42A1DC016701 |
| 34   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197766 | 9FSSH42A3DC016702 |
| 35   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197653 | 9FSSH42A2DC016707 |
| 36   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197647 | 9FSSH42A4DC016708 |
| 37   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197657 | 9FSSH42A6DC016709 |
| 38   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197762 | 9FSSH42A2DC016710 |
| 39   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197757 | 9FSSH42A4DC016711 |
| 40   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197758 | 9FSSH42A6DC016712 |
| 41   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197763 | 9FSSH42A8DC016713 |
| 42   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197760 | 9FSSH42AXDC016714 |
| 43   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197759 | 9FSSH42A1DC016715 |
| 44   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197764 | 9FSSH42A5DC016717 |
| 45   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197748 | 9FSSH42A7DC016718 |
| 46   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197749 | 9FSSH42A9DC016719 |
| 47   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197753 | 9FSSH42A5DC016720 |
| 48   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197754 | 9FSSH42A7DC016721 |
| 49   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197669 | 9FSSH42A9DC016722 |
| 50   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197668 | 9FSSH42A2DC016724 |
| 51   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197673 | 9FSSH42A4DC016725 |
| 52   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197671 | 9FSSH42A6DC016726 |

**“RESPETO POR EL MAGDALENA”**

Carrera 1 C No. 16-16 Palacio Tayrona - Teléfono: 4381147 / 4381149 / 4381135 Ext 264, 265, 266, 267 - Fax: 4210239  
Pagina web: [www.magdalena.gov.co](http://www.magdalena.gov.co)



**REPUBLICA DE COLOMBIA  
DEPARTAMENTO DEL MAGDALENA**

| ITEM | CLASE       | MARCA         | MODELO | MOTOR       | CHASIS            |
|------|-------------|---------------|--------|-------------|-------------------|
| 53   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197676 | 9FSSH42A8DC016727 |
| 54   | MOTOCICLETA | SUZUKI DR 200 | 2013   | H402-197675 | 9FSSH42A1DC016729 |

Los anteriores bienes se donan con los siguientes accesorios y elementos:

1. Placa Instalada.
2. SOAT.
3. Certificado de Emisión de Gases.
4. Manual de Garantía.
5. Manual de propietario.
6. Juego de espejos.
7. Juego de llaves para switch.
8. Dos cascos compactos.
9. Sirena.
10. Maletero sencillo color verde limón.
11. Parrilla.
12. Defensa.
13. Luces LED.
14. Dos impermeables.
15. Dispositivo de localización vehicular AVL.
16. Juego de herramientas básicas conformado por:
  - 16.1 Un Destornillador doble propósito.
  - 16.2 Una Copa Bujía.
  - 16.3 Una llave boca fija 10-12
  - 16.4 Una llave boca fija 14-17.
  - 16.5 Un alicate 2 posiciones.
  - 16.6 Una llave 19.
  - 16.7 Una extensión.
  - 16.8 Una bolsa para herramienta.

**SEGUNDA - ESTADO DE LOS BIENES:** Se deja constancia que todas las motocicletas se entregan en perfecto estado mecánico y físico, haciendo la salvedad que las mismas deben ser encendidas regularmente para que el combustible que queda en los inyectores no genere inconvenientes en el posterior encendido. No obstante lo anterior, deberá suscribirse acta de entrega posterior que así lo corrobore; **TERCERA - OBLIGACIONES DE LAS PARTES:** **OBLIGACIONES DEL DONANTE – DEPARTAMENTO DEL MAGDALENA:** 1) Transferir gratuitamente los bienes objeto de este contrato. 2) Realizar en forma ágil y oportuna, todos los trámites necesarios para realizar la transferencia de dominio de los bienes muebles sujetos a inscripción o registro. 3) Cumplir con la entrega real y material del bien objeto de donación mediante acta de entrega donde se discriminarán cada una de las características y especificaciones de los bienes, así como su estado, la cual será suscrita por el DONANTE y el DONATARIO. 4) Asumir los gastos que demande la legalización del presente contrato interadministrativo.

**OBLIGACIONES DEL DONATARIO O BENEFICIARIO - POLICÍA DEPARTAMENTAL DEL MAGDALENA:** 1) Recibir a título de donación - gratuita e

**“RESPETO POR EL MAGDALENA”**



**REPUBLICA DE COLOMBIA  
DEPARTAMENTO DEL MAGDALENA**

irrevocablemente - todos los bienes muebles relacionados en la cláusula primera de este contrato. 2) Destinar los bienes muebles objeto del presente contrato, única y exclusivamente para el cumplimiento de los fines constitucionales y legales encomendados a la POLICÍA NACIONAL en la jurisdicción del Departamento del Magdalena, y distribuirlos dentro del mismo de la forma que se detalla a continuación:

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| FUNDACION                     | 5 |
| ARACATACA                     | 4 |
| EL RETEN                      | 2 |
| ALGARROBO                     | 2 |
| LOMA DEL BALSAMO              | 1 |
| PRADO SEVILLA                 | 2 |
| RIO FRIO                      | 2 |
| ORIHUECA                      | 1 |
| CUADRANTE RURAL ZONA BANANERA | 6 |
| PIVIJAY                       | 2 |
| SALAMINA                      | 2 |
| EL PIÑÓN                      | 1 |
| CERRO SAN ANTONIO             | 1 |
| CONCORDIA                     | 1 |
| REMOLINO                      | 2 |
| PLATO                         | 3 |
| EL DIFICIL                    | 2 |
| CARMEN DE ARIGUANI            | 1 |
| TENERIFE                      | 1 |
| PEDRAZA                       | 1 |
| CHIBOLO                       | 2 |
| ZAPAYAN                       | 1 |
| SABANAS DE ANGEL              | 1 |
| MONTERUBIO                    | 1 |

**“RESPETO POR EL MAGDALENA”**

Carrera 1 C No. 16-16 Palacio Tayrona - Teléfono: 4381147 / 4381149 / 4381135 Ext 264, 265, 266, 267 - Fax: 4210239  
Pagina web: [www.magdalena.gov.co](http://www.magdalena.gov.co)



**REPUBLICA DE COLOMBIA  
DEPARTAMENTO DEL MAGDALENA**

|               |           |
|---------------|-----------|
| EL BANCO      | 3         |
| GUAMAL        | 1         |
| SAN SEBASTIAN | 1         |
| SAN ZENON     | 1         |
| SANTA ANA     | 1         |
| <b>TOTAL</b>  | <b>54</b> |

3) El beneficiario responderá frente a terceros y frente al donante de todos los perjuicios contractuales y extracontractuales originados con el uso de los bienes objeto del presente contrato de donación. 4) El beneficiario incluirá los bienes objeto de donación dentro de la póliza de asegurabilidad de los bienes de la Entidad. 5) El beneficiario se obliga a realizar en forma ágil y oportuna, todos los trámites necesarios para formalizar la transferencia de dominio de los bienes muebles sujetos a inscripción o registro. 6) El beneficiario se obliga a cumplir con todas las obligaciones legales inherentes al adecuado manejo y funcionamiento de los bienes recibidos; **CUARTA – MANTENIMIENTO:** El Comando de Policía del Departamento del Magdalena asumirá en su totalidad el mantenimiento de los bienes objeto de este contrato, una vez expire la garantía de calidad, es decir, un año, contado a partir de la suscripción del acta de inicio del contrato No. 626 de 2012 suscrito entre el Departamento del Magdalena y la Unión Temporal Motos y Motos, o a los 20.000 Kms de recorrido, lo primero que ocurra; **QUINTA – TERMINO:** El DONATARIO se compromete a realizar todos los trámites pertinentes e inherentes al traspaso de los bienes a su nombre, dentro de los cinco (05) meses siguientes a la suscripción del presente contrato interadministrativo, incluyendo los costos que dichos trámites demanden; **SEXTA – PERFECCIONAMIENTO:** El presente contrato interadministrativo de donación se perfeccionará con la firma de las partes; **SÉPTIMA - VALOR DE LA DONACIÓN:** Para efectos fiscales, los bienes objeto de la presente Donación tienen un valor comercial de MIL CIENTO DIECISEÍS MILLONES OCHOCIENTOS VEINTICUATRO MIL NOVECIENTOS CATORCE PESOS CON VEINTIOCHO CENTAVOS ML (\$1.116.824.914,28); **OCTAVA – CLÁUSULA COMPROMISORIA:** Las Partes acuerdan someter a la decisión de árbitros, las diferencias que puedan surgir por razón de la celebración del contrato y de su ejecución, desarrollo, terminación o liquidación, para lo cual se someterán a lo dispuesto en el artículo 70 y siguientes de la Ley 80 de 1993; **NOVENA - GARANTÍAS:** Por tratarse de un contrato interadministrativo, es decir celebrado entre dos entidades de derecho público, se prescinde de la constitución de las garantías, de conformidad con el artículo 7 de la Ley 1150 de 2007 y el Artículo 5.1.8. del Decreto 734 de 2012; **DÉCIMA- INDEMNIDAD:** Será obligación del DONATARIO mantener libre al DEPARTAMENTO DEL MAGDALENA de cualquier daño o perjuicio originado en reclamaciones de terceros y que se deriven de sus actuaciones o de las de sus subcontratistas o dependientes; **DÉCIMA PRIMERA - NORMATIVIDAD APLICABLE:** El presente contrato se rige para todos sus efectos por la Ley 80 de 1993, Ley 1150 de 2007 y sus Decretos Reglamentarios, y por las normas del Código Civil, en especial el artículo 1443 y siguientes; **DECIMA SEGUNDA – INTERVENTORÍA:** La Interventoría del presente contrato

**“RESPETO POR EL MAGDALENA”**



REPUBLICA DE COLOMBIA  
DEPARTAMENTO DEL MAGDALENA

estará a cargo de la Secretaría del Interior Departamental. El Interventor ejercerá funciones de supervisión y vigilancia técnica y administrativa del contrato;  
**DECIMA TERCERA - DOMICILIO:** Para ejecutar el contrato y resolver las controversias que puedan surgir del mismo se tomará como domicilio contractual la ciudad de Santa Marta D.T.C.H., Departamento del Magdalena.

Para constancia, se firma en Santa Marta, a los **13 FEB 2013** días del mes de **FEB** del año dos mil trece (2013).



**LUIS MIGUEL COTES HABEYCH**  
Gobernador del Magdalena



**Coronel ADÁN LEÓN BERMÚDEZ**  
Comandante Policía Dptal. del  
Magdalena

**"RESPETO POR EL MAGDALENA"**

Carrera 1 C No. 16-16 Palacio Tayrona - Teléfono: 4381147 / 4381149 / 4381135 Ext 264, 265, 266, 267 - Fax: 4210239  
Pagina web: [www.magdalena.gov.co](http://www.magdalena.gov.co)